

PLAN STUDIÓW STACJONARNYCH DRUGIEGO STOPNIA OD ROKU AKADEMICKIEGO 2023/24

WYDZIAŁ: FILOLOGICZNY
KIERUNEK: FILOLOGIA ANGIELSKA
PROFIL: OGÓLNOAKADEMICKI

SPECJALNOŚCI:
TRANSLATORYCZNA
PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO
JĘZYK LITERATURA EDUKACJA*

Lp.	Przedmiot**	Forma zaliczenia po semestrze		Rozkład godzin																				Razem godz.	Razem ECTS		
				I rok										II rok													
				1 semestr					2 semestr					3 semestr					4 semestr								
E	ZO	Z	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS	W	K	ĆW	S	ECTS					
I. GRUPA TREŚCI OGÓLNYCH																											
1	<i>Seminarium magisterskie I</i>		1				30	3																30	3		
2	<i>Seminarium magisterskie II</i>		2									30	4												30	4	
3	<i>Seminarium magisterskie III</i>		3														30	10							30	10	
4	<i>Seminarium magisterskie IV</i>		4																			30	11		30	11	
5	Wykład wydziałowy z dziedziny nauk społecznych		4														30								30	2	
6	Praktyczna nauka języka angielskiego I		1			90		6																	90	6	
7	Praktyczna nauka języka angielskiego II	2									90		7												90	7	
8	Współczesne teorie literatury	1			30			3																	30	3	
9	Współczesne teorie języka	1			30			3																	30	3	
10	Konwencje literatury		2								30		2													30	2
11	Językoznawstwo kontrastywne		2								30		2													30	2
12	Projekt badawczy		4																			30		4		30	4
13	Komunikacja międzykulturowa		3														30				3					30	3
razem					60	0	90	30	15	0	0	150	30	15	30	0	0	30	13	30	0	30	30	17	510	60	
PRZYGOTOWANIE W ZAKRESIE MERYTORYCZNYM - MODUŁY SPECJALNOŚCIOWE																											
2. SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA																											
2.1. GRUPA TREŚCI OGÓLNYCH																											
14	<i>Przekładoznawstwo - współczesne teorie i metodologie I</i>		1		30			2																	30	2	
15	<i>Przekładoznawstwo - współczesne teorie i metodologie II</i>	2							30				4													30	4
16	<i>Stylistyka i kultura języka polskiego</i>		1		30			2																		30	2
17	<i>Praktyczny język polski: kreatywny</i>		1			15		1																		15	1
18	<i>Praktyczny język polski: użytkowy</i>		2								15		1													15	1
19	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-B I</i>		1			30		3																		30	3
20	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-B II</i>		2								30		3													30	3
21	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-B III</i>		3													30		3								30	3
22	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-C I</i>		3													60		6								60	6
23	<i>Tłumaczenia w parze językowej A-C II</i>		4																			60		6		60	6
24	<i>Środowisko pracy tłumacza I</i>		1			60		4																		60	4
25	<i>Środowisko pracy tłumacza II</i>	2									15		2													15	2
26	<i>Projekt tłumaczeniowy</i>		3													15		2								15	2
27	<i>Praktyki zawodowe***</i>		4																						4	0	4
razem					30	30	105	0	12	30	0	60	0	10	0	0	105	0	11	0	0	60	0	10	420	43	
2.2. GRUPA TREŚCI SPECJALIZACYJNYCH																											
2.2.1. SPECJALIZACJA: PRZEKŁAD SPECJALISTYCZNY																											

28	Tłumaczenia specjalistyczne w parze językowej A-B I	1			60	4															60	4				
29	Tłumaczenia specjalistyczne w parze językowej A-B II	2							60	4												60	4			
30	Tłumaczenia specjalistyczne w parze językowej A-B III	3											60	4								60	4			
31	Tłumaczenia specjalistyczne w parze językowej A-B IV	4																		60	4	60	4			
32	Egzamin z tłumaczeń specjalistycznych w parze językowej A-B	4																			1	0	1			
razem					0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	60	0	5	240	17
2.2.2. SPECJALIZACJA: PRZEKŁAD WYDAWNICZY I AUDIOWIZUALNY																										
33	Tłumaczenia wydawnicze i audiowizualne w parze językowej A-B I	1			60	4																	60	4		
34	Tłumaczenia wydawnicze i audiowizualne w parze językowej A-B II	2							60	4														60	4	
35	Tłumaczenia wydawnicze i audiowizualne w parze językowej A-B III	3											60	4										60	4	
36	Tłumaczenia wydawnicze i audiowizualne w parze językowej A-B IV	4																			60	4	60	4		
37	Egzamin z tłumaczeń wydawniczych i audiowizualnych w parze językowej A-B	4																				1	0	1		
razem					0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	60	0	4	0	0	60	0	5	240	17
RAZEM: SPECJALNOŚĆ TRANSLATORYCZNA					90	30	255	30	31	30	0	270	30	29	30	0	165	30	28	30	0	150	30	32	1170	120
Godziny łącznie w semestrach					405				330				225				210									
3. SPECJALNOŚĆ: PRZETWARZANIE JĘZYKA NATURALNEGO																										
3.1. TREŚCI JĘZYKOZNAWCZE																										
38	Metodologia badań językoznawczych	1			30	3																		30	3	
39	Językoznawstwo ogólne	1			30	2																		30	2	
40	Struktura fonemiczna i prozodyczna języka angielskiego	1			30	2																		30	2	
41	Fonetyka artykulacyjna i akustyczna	1			30	2																		30	2	
42	Analiza morfologiczna	1			20	1																		20	1	
43	Analiza składniowa	2							30	3														30	3	
44	Analiza semantyczna i pragmatyczna	3											30	3										30	3	
45	Kognitywne podstawy języka	4															30						3	30	3	
46	Językoznawstwo korpusowe	1			30	2																		30	2	
47	Leksykografia - ćwiczenia	3											15	3										15	3	
48	Leksykografia - wykład	3										15		3										15	3	
49	Język łaciński	1			30	2																		30	2	
50	Statystyka dla językoznawców	2						15		1														15	1	
51	Komputerowe narzędzia statystyczne	2							15	1														15	1	
52	Komputerowe zasoby lingwistyczne, systemy i narzędzia w PJN	2							30	2														30	2	
53	Gramatyka języka polskiego	3											30	2										30	2	
54	Zarządzanie produktem	3											15	2										15	2	
55	Prawno-etyczne aspekty sztucznej inteligencji	4															15						2	15	2	
56	Ćwiczenia specjalizacyjne I	3											60	4										60	4	
57	Ćwiczenia specjalizacyjne II	4																			60	4	60	4		
58	Praktyki zawodowe****	4																					2	0	2	
razem					0	90	110	0	14	0	15	75	0	7	15	15	135	0	17	0	45	60	0	11	560	49
3.2. TREŚCI INFORMATYCZNE																										
59	Narzędzia współczesnej informatyki	1			30	2																		30	2	
60	Wprowadzenie do programowania	2							60	4														60	4	
61	Wstęp do baz danych	2							30	3														30	3	
62	Komputerowe przetwarzanie dokumentów - ćwiczenia	3											15	1										15	1	
63	Komputerowe przetwarzanie dokumentów - wykład	3										15		1										15	1	
razem					0	0	30	0	2	0	0	90	0	7	15	0	15	0	2	0	0	0	0	0	150	11

96	MODUŁ 2: 2a Anglojęzyczne literatury Wysp Brytyjskich I / 2b Anglojęzyczne literatury na świecie I	1			30	3																30	3					
97	MODUŁ 2: 2a Anglojęzyczne literatury Wysp Brytyjskich I / 2b Anglojęzyczne literatury na świecie I	3												30	3								30	3				
98	MODUŁ 3: 3a Anglojęzyczne literatury Wysp Brytyjskich II / 3b Anglojęzyczne literatury na świecie II	1			30	3																	30	3				
99	MODUŁ 3: 3a Anglojęzyczne literatury Wysp Brytyjskich II / 3b Anglojęzyczne literatury na świecie II	3												30	3									30	3			
100	MODUŁ 4: 4a Anglojęzyczne literatury Wysp Brytyjskich III / 4b Anglojęzyczne literatury na świecie III	2							30		3													30	3			
101	MODUŁ 4: 4a Anglojęzyczne literatury Wysp Brytyjskich III / 4b Anglojęzyczne literatury na świecie III	4																					30	3	30	3		
102	MODUŁ 5: 5a Adaptacje / 5b Kultura wizualna, literatura, nowe media	2							30		2														30	2		
103	MODUŁ 5: 5a Adaptacje / 5b Kultura wizualna, literatura, nowe media	4																							30	2		
104	Zajęcia literaturoznawcze specjalizacyjne I	2								30	3															30	3	
105	Zajęcia literaturoznawcze specjalizacyjne II	4																							30	3	30	3
razem				0	60	60	0	11	0	60	60	0	11	0	60	60	0	11	0	30	60	0	8	450	41			
SPECJALNOŚĆ JĘZYK, LITERATURA, EDUKACJA SPECJALIZACJA LITERATUROZNAWCZA				60	90	150	30	28	0	60	300	30	32	30	60	110	30	29	30	45	110	30	31	1165	120			
Godziny łącznie w semestrach				330				390				230				215												

W trakcie 1 semestru studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z zakresu BiHK.

W trakcie I roku studenci zobowiązani są do zaliczenia szkolenia z ochrony własności intelektualnej, a także szkolenia bibliotecznego.

* Student realizuje grupę treści ogólnych oraz jeden z modułów specjalnościowych.

** *Kursywą* zaznaczono przedmioty do wyboru.

*** Praktyki zawodowe w ramach specjalności translatorskiej w wymiarze 120 godzin.

**** Praktyki zawodowe w ramach specjalności: przetwarzanie języka naturalnego w wymiarze 60 godzin

***** Praktyki zawodowe w ramach specjalności: język, literatura, edukacja w wymiarze 60 godzin.